

Cutter à Ultrasons

Sonic CutterZERO

MANUEL D'UTILISATION



Merci d'avoir acheté le Cutter à ultrasons Sonic Cutter ZERO. Ce produit est un appareil qui peut être utilisé pour couper et ébavurer les matières plastiques, le caoutchouc, l'uréthane, etc. ainsi que pour couper des feuilles, les tissus, etc.. Nous vous invitons à lire attentivement ce manuel avant utilisation et espérons que vous aurez plaisir à utiliser ce produit pendant de nombreuses années. Veuillez conserver ce manuel dans un endroit où l'utilisateur peut s'y référer à tout moment.

Sommaire

1. Précautions de sécurité	44	7. Dépannage	58
2. Informations sur le produit	47	7-1 Code d'erreur	58
2-1 Contenu de la livraison	47	7-2 Problèmes et interventions	59
2-2 Nom des composants	48	8. Service après-vente	61
3. Préparation à l'utilisation	51	8-1 Garantie	61
3-1 Connexion du cordon d'alimentation principal	51	8-2 Nous contacter	61
3-2 Connexion de la poignée	51	8-3 Mise au rebut du produit	61
3-3 Connexion de la pédale (en option)	51	9. Caractéristiques	62
3-4 Remplacement de la lame	52	9-1 Caractéristiques	62
4. Utilisation	53	9-2 Compatibilité	62
5. Entretien	54	9-3 Circuit de protection	63
5-1 Remplacement des fusibles	54	9-4 Symbole	63
5-2 Nettoyage	54		
6. Configuration	55		
6-1 Accès aux réglages	55		
6-2 Réglage de l'arrêt automatique	56		
6-3 Réglage du volume du signal sonore	56		
6-4 Réglage de l'affichage Amplitude et WATT	56		
6-5 Réglage de la pédale	57		
6-6 Réglage de la fonction de protection thermique de la poignée	57		
6-7 Réinitialisation	57		

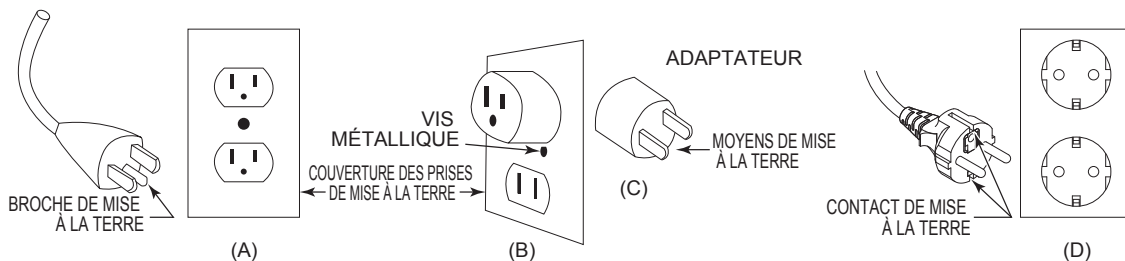
1 Précautions de sécurité

- Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit pour une utilisation adaptée.
- Les précautions indiquées ici visent à garantir une utilisation sûre du produit et à prévenir tout dommage ou préjudice pour vous et pour les autres. Toutes ces mesures sont liées à la sécurité, assurez-vous alors de les suivre.

Classe d'avertissement	Ampleur et imminence des risques
▲ AVERTISSEMENT	Risques qui peuvent causer des blessures aux personnes ou des dommages aux biens. Précautions à prendre pour les éviter.
▲ ATTENTION	Risques qui peuvent causer des blessures ou des dommages matériels mineurs ou modérés. Précautions à prendre pour les éviter.
ANNONCE	Annonce de sécurité. Précautions qui doivent être prises en considération pour la sécurité.

■ INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique pour réduire le risque de choc électrique. Cet appareil présente un cordon d'alimentation équipé d'un conducteur de terre et d'une prise de mise à la terre. La prise doit être branchée dans une prise correspondante bien installée et mise à la terre conformément aux règlements locaux.
- Ne modifiez pas la prise fournie. Si elle ne correspond pas à la prise, faites installer la bonne prise par un électricien qualifié.
- La mauvaise connexion du conducteur de terre peut engendrer un risque de choc électrique. Le conducteur avec isolation présentant une surface externe verte avec ou sans bandes jaunes est le conducteur de terre. Si une réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation ou de la prise est nécessaire, ne branchez pas le conducteur de terre à un terminal en direct.
- Vérifiez avec un électricien qualifié ou le personnel d'entretien si vous ne comprenez pas complètement les instructions de mise à la terre ou en cas de doute quant à la bonne mise à la terre de l'appareil.
- N'utilisez que des rallonges 3 câbles présentant des prises de mise à la terre trois broches et des réceptacles 3 pôles acceptant la prise de l'appareil.
- (120 V) Cet outil est destiné à un circuit dont la prise ressemble à celle illustrée sur le schéma A de la figure (ci-dessous). L'appareil présente une prise de mise à la terre ressemblant à la prise illustrée sur le schéma A dans la figure (ci-dessous). Un adaptateur temporaire, ressemblant à l'adaptateur illustré dans les schémas B et C, peut être utilisé pour connecter cette prise à un réceptacle deux pôles, comme indiqué dans le schéma B, si une prise à contact de mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire doit uniquement être utilisé jusqu'à ce qu'une bonne prise à contact de mise à la terre puisse être installée par un électricien qualifié. L'oreille rigide verte, la cosse et les autres éléments semblables sortant de l'adaptateur doivent être connectés à une mise à la terre permanente, comme un coffret de prise de courant bien mis à la terre.
- (240 V) Cet outil est destiné à être utilisé sur un circuit qui a une prise qui ressemble à celle illustrée dans le croquis D de la figure.
- NOTE : L'adaptateur illustré à la (Figure B) n'est pas destiné à une utilisation au Canada.



- Utilisez la bonne rallonge. Veillez à ce que la rallonge soit en bon état. Si vous utilisez une rallonge, veillez à en utiliser une assez solide pour supporter la tension qu'utilisera votre appareil. Un cordon trop petit engendrera une diminution de la tension de secteur et donc une perte de puissance ainsi qu'une surchauffe. Le tableau (ci-dessous) indique la bonne taille à utiliser selon la longueur du cordon et l'intensité nominale de fonctionnement. En cas de doute, utilisez le modèle supérieur. Plus le numéro AWG est petit, plus la section du cordon est importante.

Précautions de sécurité

Intensité nominale		Volts	Longueur totale du cordon			
		120 V 240 V	7.5 m (25 ft.) 15 m (50 ft.)	15 m (50 ft.) 30 m (100 ft.)	30 m (100 ft.) 60 m (200 ft.)	45 m (150 ft.) 90 m (300 ft.)
Plus de	Pas plus de					
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Pas recommandé	

Seules les sections correspondant au tableau doivent être utilisées. Par exemple un câble pour 120 v peut supporter une tension de 240 v pour la même plage d'ampérage.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents tels que des chutes. Cela peut entraîner des dommages à l'appareil.
- Ne procédez pas à la modification ou au démontage de ce produit d'une manière qui n'est pas décrite dans ce manuel. Cela peut sérieusement affecter les performances et la sécurité du produit. Si le contrôleur est démonté, vous pouvez recevoir un choc électrique en raison de la présence de composants à haute tension à l'intérieur. En cas de dysfonctionnement ou de réparation, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour procéder à une réparation.
- Veillez à bien raccorder le câble de mise à la terre du cordon d'alimentation avant utilisation. Le non-respect de cette règle peut entraîner un dysfonctionnement, un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas ce produit dans un local non ventilé où existe un risque d'explosion ou à proximité de matériaux inflammables. Si l'outil est en contact avec des matériaux inflammables pendant une longue période en état d'oscillation, il peut s'enflammer.
- Le contrôleur doit être utilisé à température ambiante, entre 10 et 40 °C, (75 et 104 °F), et sans condensation. La condensation peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Évitez d'installer le contrôleur dans un environnement où la température est élevée, où l'humidité est élevée, où de la condensation est présente, où le contrôleur est exposé à des gaz corrosifs, explosifs ou inflammables, où des dommages peuvent être causés par une exposition directe à la lumière du soleil. Le non-respect de cette règle peut entraîner un dysfonctionnement, un incendie ou un choc électrique.
- La surface inférieure du contrôleur sert également de dissipateur thermique. Ne bloquez pas l'espace entre le contrôleur et la table de travail, ou la température interne du contrôleur peut augmenter et entraîner une défaillance.
- Si la partie filetée du porte-lame, de la pièce à main ou des supports de lame est poussiéreuse ou endommagée, l'oscillation normale ne sera pas possible. Cela peut également provoquer l'échauffement de la pièce à main. De plus, la pièce à main peut générer de la chaleur. Veillez donc à éliminer toute poussière avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que la lame est bien installée. Si ce n'est pas le cas, il se produira une perte de puissance et un échauffement dans la pièce à main.
- Ne touchez pas la lame ou le pavillon pendant la vibration ultrasonique ou immédiatement après l'arrêt. La lame et les pièces du pavillon peuvent devenir chaudes et provoquer des blessures ou des brûlures.
- La pénétration d'huile ou d'autres contaminants dans la pièce à main peut provoquer un mauvais fonctionnement. Ne lubrifiez pas la pièce à main.
- Le cordon d'alimentation principal endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon car il pourrait provoquer des incendies ou des chocs électriques en raison d'un court-circuit. Veuillez nous contacter ou contacter votre distributeur local pour plus de détails.
- Si la lame est trop serrée ou fissurée, le placement de la touche ON / OFF sur « ON » peut entraîner la rupture de la lame et sa chute hors du support.

Précautions de sécurité

⚠ ATTENTION

- Pour assurer le bon fonctionnement de ce produit, la température doit être comprise entre 10 et 40 °C (75 et 104 °F), l'humidité doit être comprise entre 30 et 75 % et la pression atmosphérique entre 700 et 1.060 hPa. Veillez à utiliser le contrôleur dans un environnement sans condensation. Une utilisation en dehors de ces plages peut entraîner une panne ou un dysfonctionnement.
- Ce produit doit être stocké à une température comprise entre -10 et 50 °C (14 à 140 °F), une humidité comprise entre 10 et 85 %, une pression de l'air comprise entre 500 et 1.060 hPa et à l'abri de la poussière, du souffre et des particules d'air sales.
- Le contrôleur doit être installé avec un espace d'environ 10 cm à l'arrière de celui-ci, prévoyez de l'espace pour permettre de brancher et de débrancher facilement le cordon d'alimentation en cas d'urgence.
- Avant de commencer à utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne présente aucun défaut. Si vous constatez une anomalie, demandez au revendeur de la réparer.
- Ne placez pas la touche ON / OFF (interrupteur au pied) du contrôleur sur « ON » lorsque la lame n'est pas fixée.
- Si la lame ou la pièce à main chauffe ou si un bruit bizarre se fait soudainement entendre en cours d'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser et contrôlez tout le système. Si la lame est endommagée, cessez de l'utiliser. Remplacez la lame par une neuve.
- Avant d'activer le commutateur ou la touche ON / OFF du contrôleur (interrupteur au pied), assurez-vous que rien n'est en contact avec l'extrémité de la pièce à main ou de la lame. L'oscillation peut avoir du mal à démarrer s'il y a contact. Il peut être impossible de redémarrer au milieu d'une coupe si du matériau est collé à la lame.
- Si vous entendez un bruit anormal provenant de l'extrémité de la pièce à main, il se peut que la lame soit cassée dans la rainure située à l'extrémité du pavillon, ou qu'elle ne soit pas installée correctement.
- Ne positionnez pas la touche ON / OFF (interrupteur au pied) sur « ON » lorsque le capuchon se trouve sur l'embout de la pièce à main.
- Si la lame se casse à la base après son remplacement, il se peut que la lame de rechange ne soit pas correctement installée. Vérifiez l'absence de bavures sur la lame de rechange et remplacez-la par une lame neuve. N'utilisez pas de lames percées de trous.

ANNONCE

- Ce produit utilise un oscillateur ultrasonique. La présence d'un ordinateur ou d'un câble LAN à proximité peut les affecter. De plus, si un récepteur radio est présent à proximité, du bruit peut être généré.
- Pour des raisons de sécurité, la pièce à main de ce produit n'est pas équipée d'une lame au moment de l'expédition. Veuillez fixer la lame de rechange incluse dans l'emballage avant d'utiliser la pièce à main.
- Lors de l'utilisation, un son de fonctionnement propre aux vibrations ultrasoniques est généré. Nous vous recommandons de porter des protections auditives.
- Éteignez l'interrupteur après utilisation. De plus, si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la fiche du cordon d'alimentation.
- L'utilisateur est seul responsable du fonctionnement et de l'entretien du produit.

2 Informations sur le produit

2-1 Contenu de la livraison

À l'ouverture de l'emballage, vérifiez que tous les éléments repris dans le «Tableau-1 Liste du contenu» sont bien présents. Si un composant est manquant ou inapproprié, reportez-vous à la section «8-2 Nous contacter» ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

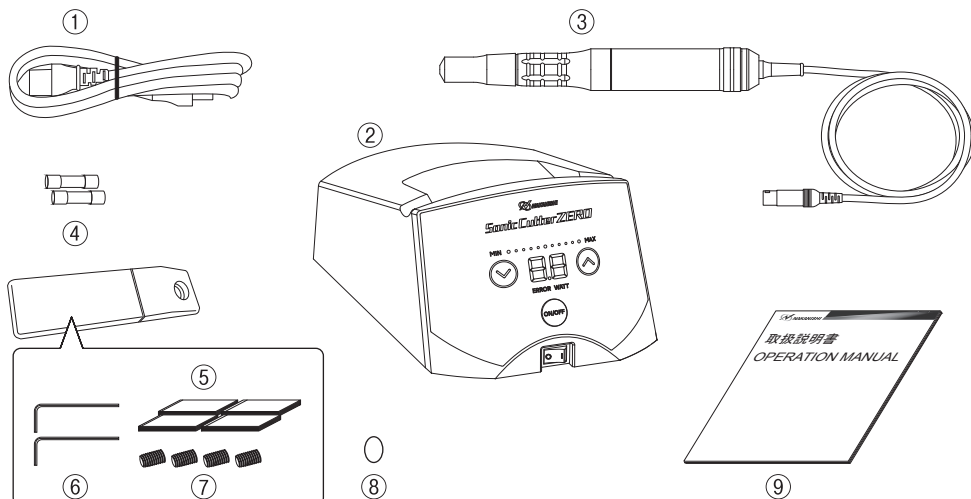


Tableau-1 Liste du contenu

N°	Nom	Référence	Quantité	Note
①	Cordon d'alimentation principal	-	1	2 m
②	Contrôleur	7785 (120 V)	1	-
		7786 (230 V)		
③	Poignée	7787	1	Cordon 3 m
④	Fusible	-	2	T1.6 AH 250 V T : Type à action différée H : Haut pouvoir de coupure
⑤	Lames de rechange	-	40	BDC-200P 30° Fabriqué par NT Incorporated
⑥	Clé hexagonale	-	2	2 mm
⑦	Jeu de vis de rechange	-	4	M4 x P0.7 x L4
⑧	Joint	-	1	-
⑨	Manuel d'utilisation	-	1	-

Les éléments susmentionnés sont inclus dans le «kit standard». À l'achat d'un contrôleur, seuls les éléments 1, 2, 4 et 9 sont contenus dans l'emballage.

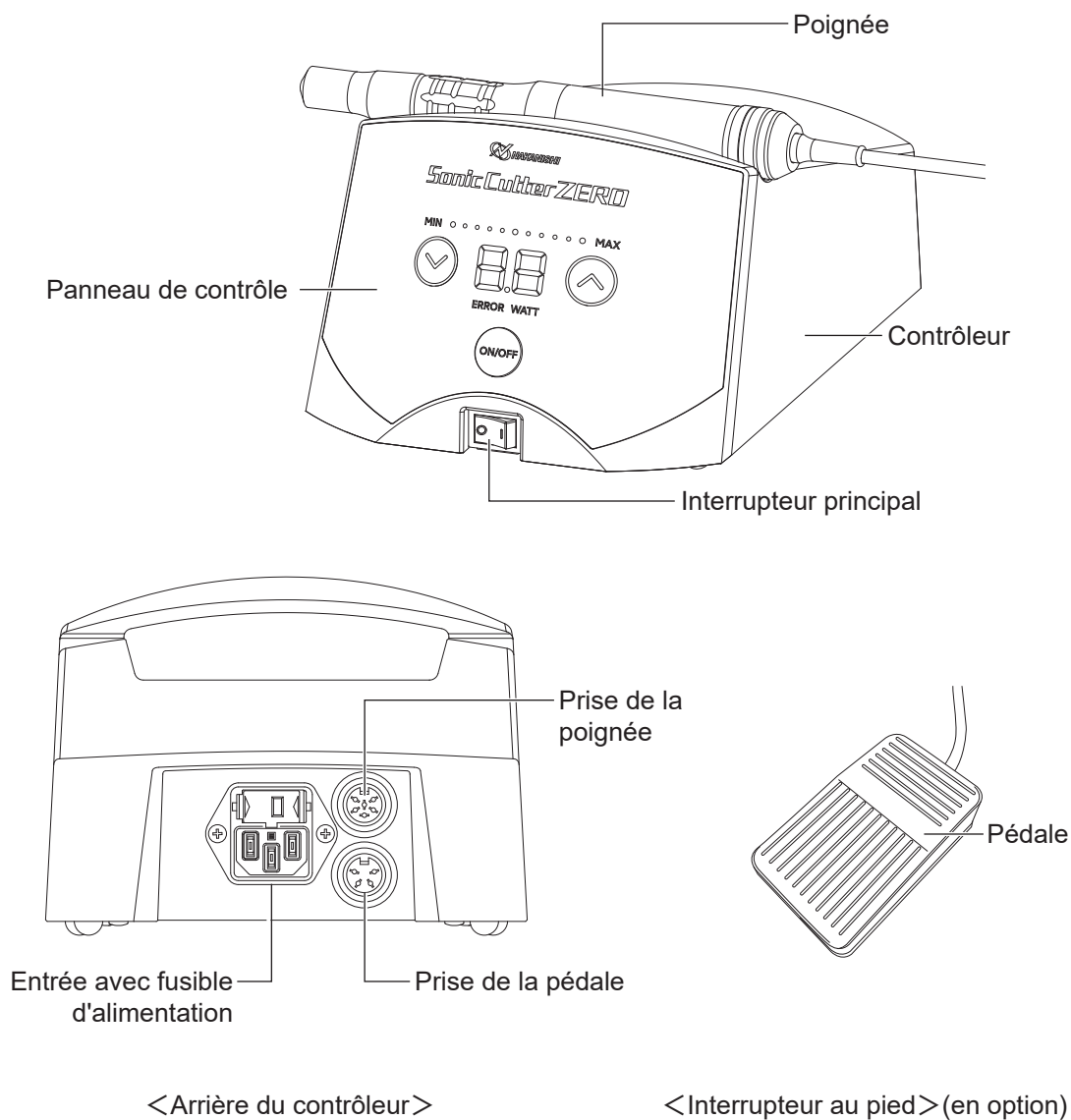
Table - 2 Liste d'options

Nom	Référence	Description
Interrupteur au pied	8103	FC-24

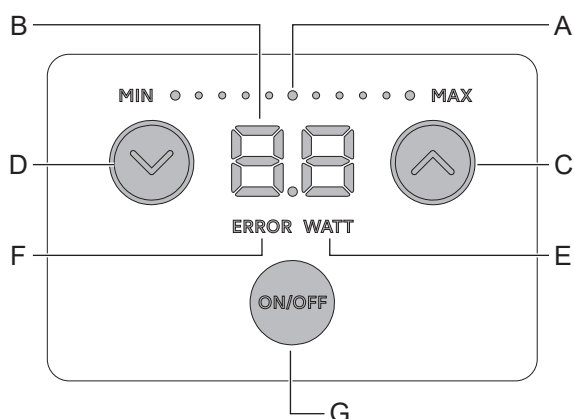
Informations sur le produit

2-2 Nom des composants

Aperçu du produit



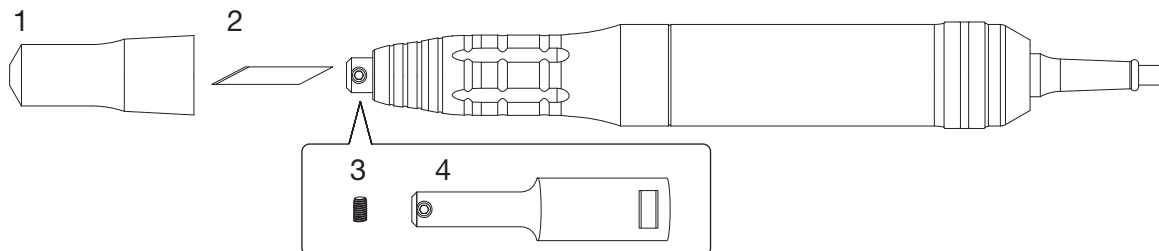
Panneau de contrôle



N°	Indication	Nom	Fonction
A	MIN MAX	Indicateur du niveau de puissance	Affiche le niveau de puissance. À propos de l'affichage 1 [MIN] (éclairé) → 1.5 (clignotant) → 2 (éclairé) → 2.5 (clignotant)... 10 (éclairé) → 10.5 (clignotant) → 11 [MAX] (éclairé). Indique l'augmentation ou la diminution du niveau de sortie en s'éclairant et en clignotant de manière répétée en 21 étapes variables.
B	88	Indicateur	Affiche les valeurs d'amplitude, WATT et ERROR. Affichage de l'amplitude: L'amplitude maximum est affichée en 50 divisions. Veuillez en tenir compte lors de l'utilisation.
C		Bouton HAUT	Augmente la puissance. Maintenir enfoncé pour augmenter la puissance en continu.
D		Bouton BAS	Réduit la puissance. Maintenir enfoncé pour réduire la puissance en continu.
E	WATT	WATT	S'affiche lorsque des unités W sont configurées. (Voir «6-4 Réglage de l'affichage Amplitude et WATT»)
F	ERROR	ERROR	S'affiche en cas d'erreur.
G		Bouton ON / OFF	Permet d'enclencher ou d'arrêter la pièce à main.

Informations sur le produit

Poignée

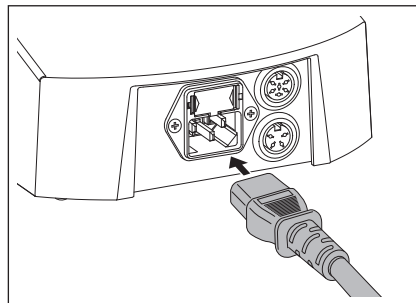
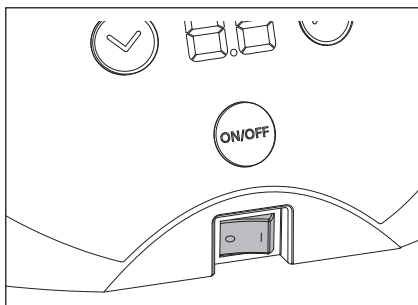


N°	Nom	Note
1	Capuchon de protection de la lame	Ce capuchon permet de protéger la lame d'un contact direct avec la main. Si le joint interne est endommagé ou perdu, utilisez le joint de rechange inclus dans l'emballage.
2	Lame	Veillez acheter des lames de rechange dans un magasin d'outils ou une papeterie. BDC-200P angle 30° Fabriqué par NT Incorporated.
3	Jeu de vis	Vis de fixation de la lame. M4 x P0.7 x L4
4	Pavillon	C'est la partie où la vibration ultrasonique est émise par la pièce à main.

3 Préparation à l'utilisation

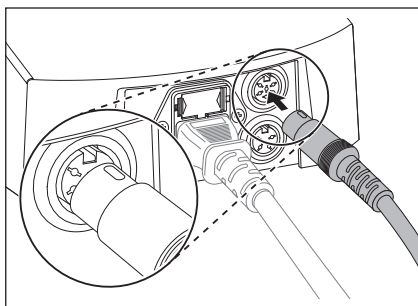
3-1 Connexion du cordon d'alimentation principal

- 1 Vérifiez que l'interrupteur principal est en position OFF.
- 2 Insérez le cordon d'alimentation principal dans l'emplacement sous les fusibles. Branchez-le ensuite sur une prise secteur.



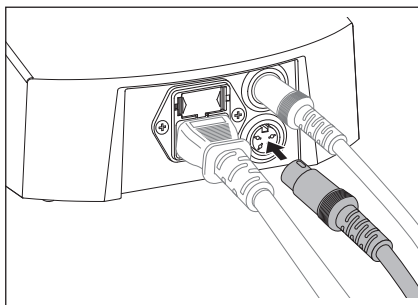
3-2 Connexion de la poignée

Alignez la fiche de la pièce à main avec la prise de la pièce à manœuvre à l'arrière du contrôleur et insérez-la.



3-3 Connexion de la pédale (en option)

Si vous utilisez une pédale, alignez la fiche de la pédale avec la prise de la pédale et insérez-la.

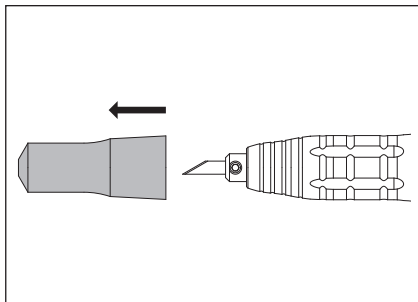


Préparation à l'utilisation

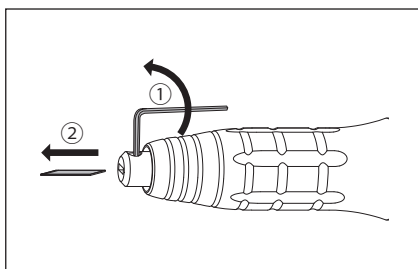
3-4 Remplacement de la lame

■ Assurez-vous que la lame est bien fixée avant utilisation.

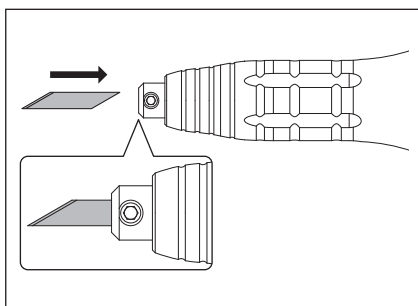
- 1 Retirez le capuchon en le tirant bien droit.



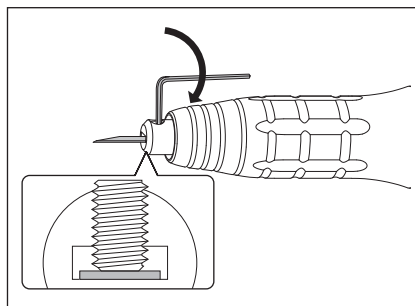
- 2 Desserrez la vis de réglage à l'extrémité de la pièce à main à l'aide de la clé hexagonale fournie, et retirez l'ancienne lame.



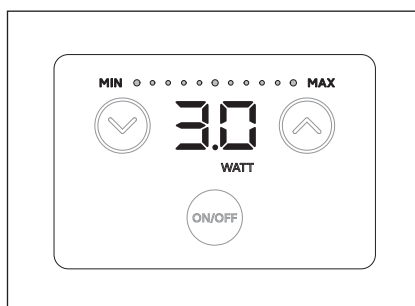
- 3 Insérez la lame à fond dans le support. Pour une installation conforme, le côté tranchant de la lame doit être à l'extérieur du support.



- 4 Serrez la vis de réglage à l'aide d'une clé hexagonale. Lors de l'installation d'une nouvelle lame, centrez-la afin que les deux bords de la lame ne touchent pas le support. Le couple de serrage standard est de 1,5 N·m.



- 5 Si l'affichage de la puissance de sortie maximale indique moins de 3,0 W, la lame a été installée correctement. (Voir «6-4 Réglage de l'affichage Amplitude et WATT») 3,0 W ou moins n'est qu'une indication. Elle peut augmenter ou diminuer en fonction de la température ambiante et de l'environnement.

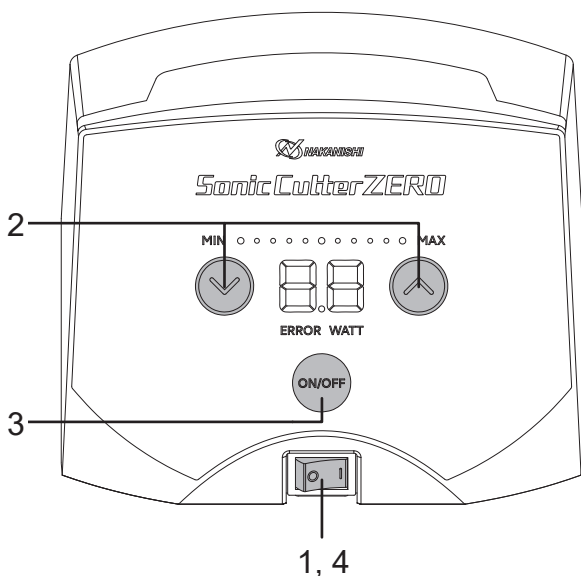


⚠ AVERTISSEMENT

- Remplacez la lame pour éviter de vous blesser en la touchant.

4 Utilisation

Fonctionnement de base



- 1** Mise sous tension
La LED du panneau de contrôle s'allume.
- 2** Réglage de la puissance
Maintenir le bouton enfoncé pour activer la fonction en continu.





Bouton HAUT

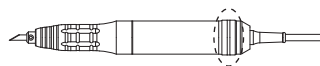


Bouton BAS

- 3** Démarrage / Arrêt
Vous pouvez lancer ou interrompre le fonctionnement comme suit:

(1) ON / OFF manuel	(2) Avec la pédale (en option)
 Appuyez sur le bouton ON / OFF pour lancer ou interrompre le fonctionnement.	 Appuyez sur la pédale pour lancer le fonctionnement. Relâchez pour arrêter. (Voir «6-5 Réglage de la pédale»)
Le fonctionnement lancé via le bouton ON / OFF peut uniquement être arrêté par le bouton ON / OFF.	Si vous avez utilisé la pédale pour démarrer la machine, vous devez la relâcher pour arrêter celle-ci.

Le bouton ON / OFF et la LED de la poignée s'allument au démarrage. Tant que la LED est allumée, des vibrations sont produites.



- 4** Extinction

⚠ ATTENTION

- Lors du réglage de l'affichage WATT (voir «6-4 Réglage de l'affichage Amplitude et WATT»), utilisez 8 W ou moins pour une utilisation continue.
- L'utilisation de la pièce à main à une puissance élevée peut fortement échauffer la lame, ce qui peut provoquer une défaillance de la pièce à main et des blessures.
- Ne branchez ou ne débranchez pas la poignée ou la pédale lorsque la pédale est enfoncée. Cela pourrait provoquer une panne ou un dysfonctionnement.

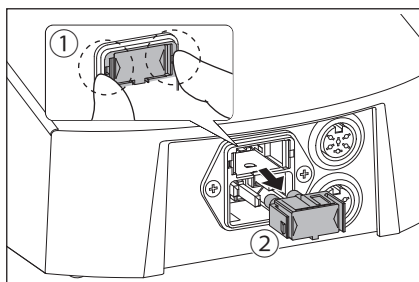
ANNONCE

- Utilisez la lame en position verticale pour une coupe plus facile et plus efficace.

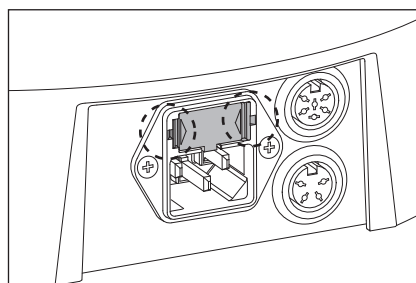
5 Entretien

5-1 Remplacement des fusibles

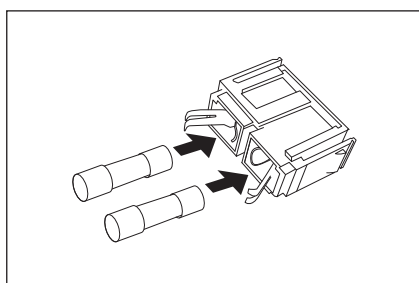
- 1 Le boîtier à fusibles, avec le fusible de l'alimentation, se trouve dans un évidement à l'arrière de l'appareil. Pressez les pinces de chaque côté du capuchon vers l'intérieur et retirez-le.



- 3 Pressez les pinces du capuchon et enfoncez fermement le boîtier dans l'évidement.



- 2 Deux fusibles sont utilisés. En cas de remplacement, remplacez les deux fusibles avec des pièces adaptées.



⚠ AVERTISSEMENT

- Lors du remplacement des fusibles, positionnez l'interrupteur du contrôleur sur OFF et débranchez le cordon d'alimentation du boîtier à fusibles.
- Utilisez uniquement des fusibles compatibles. Fusibles recommandés: T1.6 AH 250 V

5-2 Nettoyage

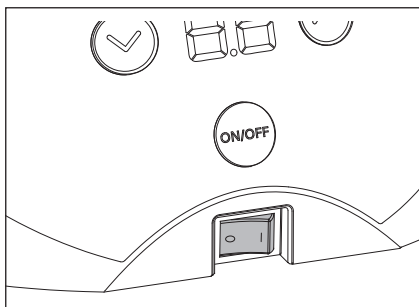
Si le contrôleur et la poignée sont encrassés, frottez-les soigneusement avec un chiffon sec.

6 Configuration

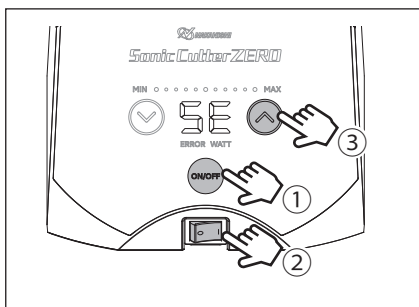
Plusieurs réglages peuvent être configurés selon votre utilisation.

6-1 Accès aux réglages

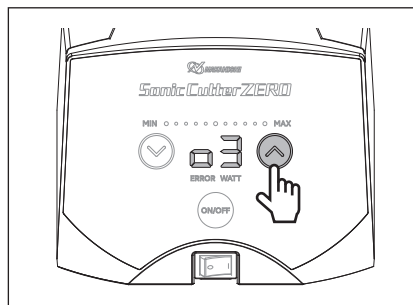
1 Réglez l'interrupteur d'alimentation principal sur OFF.



2 Commutez l'interrupteur principal (2) tout en pressant le bouton ON/OFF (1). Appuyez sur le bouton HAUT (3) pendant 2 secondes lorsque « SE » s'affiche. Un bip résonne et « 03 »*1 s'affiche à l'écran.



3 Appuyez sur le bouton HAUT pour accéder au réglage souhaité. L'affichage montre les menus suivants, dans l'ordre*2 : « 03 » → « b2 » → « P2 » → « F0 » → « H ! » → « 03 » → ... Appuyez sur la touche DOWN (vers le bas) pour modifier la valeur du réglage. Une fois les réglages terminés, mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension pour terminer les réglages.



*1 « 03 » ne s'affiche que lors de la première mise en marche. La deuxième fois, « 00 », « 0 ! », « 02 », « 03 », « 05 », ou « 0A », soit le réglage configuré et mémorisé, s'affiche.

*2 La séquence d'affichage « 03 » → « b2 » → « P2 » → « F0 » → « H ! » → « 03 » → ... ne s'affiche que lors de la configuration initiale. Par la suite, les réglages sont enregistrés dans la mémoire.

00	6-2 Réglage de l'arrêt automatique	F0	6-5 Réglage de la pédale
b0	6-3 Réglage du volume du signal sonore	H0	6-6 Réglage de la fonction de protection thermique de la poignée
P0	6-4 Réglage de l'affichage Amplitude et WATT		

ANNONCE

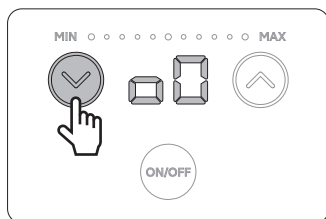
- Fonction de mémoire
Lorsque l'alimentation est coupée puis rallumée, les réglages définis avant la mise hors tension sont mémorisés.
- Enfoncer la pédale ne provoque pas l'activation du contrôleur lorsque vous naviguez dans les menus 6-1 Accès aux réglages.

Configuration

6-2 Réglage de l'arrêt automatique

Cette fonction force l'arrêt automatique de la poignée lorsqu'elle n'est plus utilisée alors que le bouton ON / OFF est sur ON.

Appuyez sur le bouton BAS pour changer la valeur du réglage.



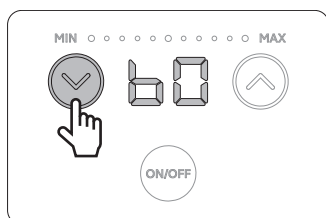
Les valeurs suivantes s'affichent, dans l'ordre:

«00» → «01» → «02» → «03» → «05» → «0A» → «00» → ...

00	Pas d'arrêt automatique	03	3 minutes (réglage par défaut)
01	1 minute	05	5 minutes
02	2 minutes	0A	10 minutes

6-3 Réglage du volume du signal sonore

Appuyez sur le bouton BAS pour changer la valeur du réglage.



Les valeurs suivantes s'affichent, dans l'ordre:

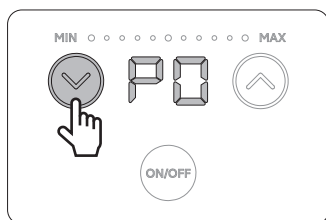
«b0» → «b1» → «b2» → «b0» → ...

b0	Aucun son
b1	Mélodie
b2	Signal fort (réglage par défaut)

6-4 Réglage de l'affichage Amplitude et WATT

L'affichage LED peut être basculé sur «Amplitude» ou «WATT».

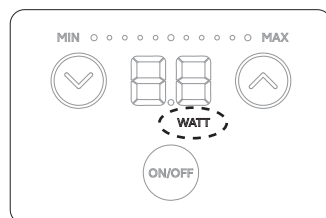
Appuyez sur le bouton BAS pour changer la valeur du réglage.



Les valeurs suivantes s'affichent, dans l'ordre:

«P0» → «P1» → «P2» → «P0» → ...

P0	Affichage de l'amplitude
P1	Affichage par échelons de 1W
P2	Affichage par échelons de 0,1W (réglage par défaut)

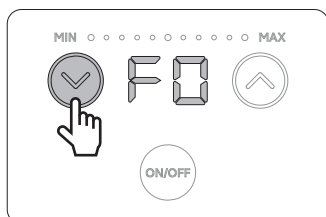


Le voyant «WATT» s'allume si le réglage est configuré sur «P1» ou «P2».

6-5 Réglage de la pédale

La pédale peut être réglée pour un démarrage (ON) et arrêt (OFF) par pression/relâchement, ou pour un démarrage (ON) par pression et arrêt (OFF) par nouvelle pression.

Appuyez sur le bouton BAS pour changer la valeur du réglage.



Les valeurs suivantes s'affichent, dans l'ordre:

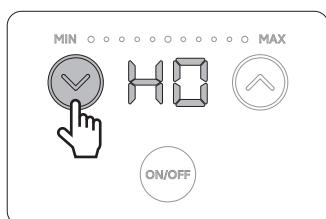
«F0» → «F1» → «F0» → ...

F0	Fonctionnement classique (enfoncer la pédale = ON; relâcher la pédale = OFF) (réglage par défaut)
F1	Fonctionnement alternatif (appuyer sur la pédale = ON; appuyer une nouvelle fois = OFF)

6-6 Réglage de la fonction de protection thermique de la poignée

La fonction de protection contre la chaleur peut être réglée de manière à s'activer si une chaleur anormale est détectée à la pointe de l'outil.

Appuyez sur le bouton BAS pour changer la valeur du réglage.



Les valeurs suivantes s'affichent, dans l'ordre:

«H0» → «H1» → «H0» → ...

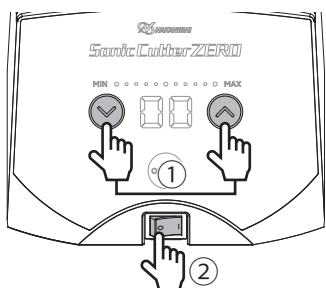
H0	Non protégé
H1	Protégé (réglage par défaut)

6-7 Réinitialisation

Vous pouvez restaurer les paramètres d'usine.

Pressez simultanément les boutons HAUT et BAS (1) et basculez l'interrupteur principal (2) sur ON. Relâchez les boutons HAUT et BAS après le bip. Un bip résonne et vous accédez aux réglages.

Lorsque l'interrupteur d'alimentation est éteint puis rallumé, l'affichage de sortie est réglé sur MIN et l'appareil démarre en mode normal.



Réglages d'usine

Arrêt automatique	03	3 minutes
Volume du signal sonore	b2	Signal fort
Affichage Amplitude et WATT	p2	Affiché en incréments de 0,1 W
Pédale	F0	Fonctionnement classique (enfoncer pour allumer; relâcher pour éteindre)
Fonction de protection thermique de la poignée	H1	Protection activée

7 Dépannage

7-1 Code d'erreur

En cas de problème avec le produit, un code d'erreur s'affiche à l'écran du panneau de contrôle.

- 1 Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- 2 Appuyez sur le bouton ON / OFF ou enfoncez la pédale pour relancer l'appareil et voir si le code d'erreur a disparu.
- 3 Si le code s'affiche toujours, reportez-vous au tableau suivant pour les mesures à prendre.

Code d'erreur	Description de l'erreur	Mesure à prendre
00	Erreur système	Veillez nous renvoyer l'appareil.
03	Erreur de surcharge de la pièce à main (Charge ou force excessive sur la lame.)	Réduisez la pression de coupe ou la force de travail appliquée à la lame.
04	Erreur d'amplification (erreur de génération de chaleur de la carte)	Laissez l'unité refroidir puis rallumez-la. N'exercez pas de charge excessive sur la lame. Vérifiez également que la lame n'est pas desserrée. Si elle l'est, serrez-la fermement.
05	Tension d'entrée excessive	Veillez nous renvoyer l'appareil.
06	Tension d'entrée insuffisante	Veillez nous renvoyer l'appareil.
07	Erreur de voltage résiduel de feedback d'amplitude	Veillez nous renvoyer l'appareil.
08	Tremblement anormal de la pièce à main	Vérifiez que la lame n'est pas desserrée. Serrez fermement la lame.
09	Erreur de confirmation de fréquence au démarrage	Veillez nous renvoyer l'appareil.
10	Échec d'identification de la fréquence de résonance (Cette erreur survient lorsque la fréquence de résonance du support de lame ou de la lame n'est pas trouvée).	Vérifiez que la lame n'est pas desserrée. Serrez fermement la lame.
11	Sauts de fréquence anormaux (Cette erreur survient lorsque la fréquence de résonance change considérablement pendant le fonctionnement).	Vérifiez que la lame n'est pas desserrée. Serrez fermement la lame.
12	Défaillance de la mémoire	Veillez nous renvoyer l'appareil.
13	Désactivation forcée en cas de non-utilisation	Le réglage par défaut est de «3 minutes». (Voir «6-2 Réglage de l'arrêt automatique»).
14	Amplitude excessive du signal de feed-back de l'oscillateur	Veillez nous renvoyer l'appareil.

7-2 Problèmes et interventions

Un dysfonctionnement ? Procédez aux vérifications suivantes avant d'appeler un réparateur.

Symptômes	Contrôle	Cause	Solution	
Pas de vibrations.	Le panneau de contrôle n'est pas éclairé.	Le cordon d'alimentation principal n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation principal dans une prise.	
		L'interrupteur principal est en position OFF.	Basculez l'interrupteur principal en position ON.	
		Rupture du cordon d'alimentation principal.	Remplacez le cordon d'alimentation principal.	
		Dysfonctionnement de l'interrupteur principal.	Veillez nous renvoyer l'appareil.	
		Fusibles grillés.	Remplacez les fusibles. En cas de dysfonctionnement répété pour des raisons inconnues, retournez-nous l'appareil.	
	La LED du bouton ON / OFF ne s'allume pas.	Le bouton ON / OFF est en position OFF.	La prise de la poignée n'est pas correctement enfoncée dans la prise dédiée.	Vérifiez que la prise de la poignée est correctement raccordée à sa prise.
			Cordon poignée défectueux.	Veillez nous renvoyer l'appareil.
			Défaillance au sein du transducteur ultrasonique ou du contrôleur.	Veillez nous renvoyer l'appareil.
	La LED du bouton ON / OFF est allumée.	Lame desserrée.		Resserrez la lame.
Les vibrations cessent en cours de fonctionnement.	La LED ERROR est allumée.	Une charge anormale a activé la fonction de protection.	Réduisez la pression de coupe ou la force de travail appliquée à la lame.	
		Le niveau de sortie du bouton HAUT est élevé.	Utilisez le bouton BAS pour le diminuer légèrement.	
		Une génération anormale de chaleur a déclenché la fonction de protection thermique de la poignée.	Coupez l'alimentation et laissez l'appareil refroidir un moment.	
		Lame desserrée.	Resserrez la lame.	
		Bord de la lame endommagé, émoussé ou déformé.	Remplacez la lame.	

Dépannage

Symptômes	Contrôle	Cause	Solution
Les vibrations sont faibles.	La LED du bouton ON / OFF est allumée.	La lame utilisée n'est pas standard.	Remplacez-la par une lame standard.
		Lame desserrée.	Resserrez la lame.
		L'indicateur du niveau de puissance est en position minimale.	Utilisez les touches HAUT et BAS pour régler la valeur de sortie appropriée à votre travail.
		Il y a de la poussière sur la zone de montage de la lame.	Retirez la poussière et les débris de la zone de montage de la lame.
Bruits étranges ou accumulation soudaine de chaleur dans la poignée.	La LED du bouton ON / OFF ou la LED du voyant ERROR est allumée.	Lame desserrée.	Resserrez la lame.
		Bord de la lame endommagé, émoussé ou déformé.	Remplacez la lame.
		La lame utilisée n'est pas standard.	Remplacez-la par la bonne lame.
		Il y a des débris ou de la poussière sur la zone de montage de la lame.	Retirez la poussière de la zone de montage.
Pas de vibrations à l'utilisation de la pédale.	La LED du bouton ON / OFF ne s'allume pas.	La pédale n'est pas branchée correctement.	Vérifiez le branchement de la pédale.
		La prise de la poignée n'est pas correctement enfoncée dans la prise dédiée.	Vérifiez le branchement correct de la fiche de la prise de la poignée dans sa prise.
		Dysfonctionnement de la pédale.	Veuillez nous renvoyer l'appareil.
		Cordon poignée défectueux.	
		Défaillance au sein du transducteur ultrasonique ou du contrôleur.	
	La LED du bouton ON / OFF ou la LED du voyant ERROR est allumée.	Défaillance au sein du transducteur ultrasonique ou du contrôleur.	

8 Service après-vente

8-1 Garantie

Nous fournissons une garantie limitée pour nos produits. Nous réparerons ou remplacerons les produits si la cause de la défaillance est due aux défauts de fabrication suivants. Merci de nous contacter ou de contacter votre distributeur local pour plus de détails.

(1) Défaut de fabrication.

(2) Élément manquant dans le paquet.

(3) Composants endommagés à l'ouverture initiale du paquet.

(Ne s'applique pas si le dommage a été causé par une négligence du client)

8-2 Nous contacter

Pour une utilisation / un achat en toute sécurité, nous répondons à vos questions avec plaisir. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement, l'entretien et la réparation de ce produit, merci de nous contacter.

🕒 Nous contacter

● Pour le marché des États-Unis

Nom de l'entreprise : **NSK America Corp.**
Division industrielle
Heures d'ouverture : 8 h 00 à 17 h 00 (HNC)
(fermé les samedis, dimanches et jours fériés)
Numéro vert aux États-Unis : +1 800 585 4675
Téléphone : +1 847 843 7664
Fax : +1 847 843 7622
Adresse Internet : www.nskamericacorp.com

● Pour les autres marchés

Nom de l'entreprise : **NAKANISHI INC.** 🏢
Heures d'ouverture : 8 h 00 à 17 h 00 (JST)
(fermé les samedis, dimanches et jours fériés)
Téléphone : +81 289 64 3520
Adresse e-mail : webmaster-ie@nsk-nakanishi.co.jp

8-3 Mise au rebut du produit

Quand il est nécessaire de mettre au rebut le produit, suivre les réglementations du pays de résidence concernant la mise au rebut des composants électriques.

9 Caractéristiques

9-1 Caractéristiques

Contrôleur

Modèle	Contrôleur du Sonic Cutter ZERO (NE337)
Fréquence d'oscillation	38 kHz - 40 kHz
Contrôle de fréquence	Système de suivi automatique
Tension de sortie	30 W (maximum)
Réglage de la tension de sortie	variable; 21 échelons
Puissance d'entrée nominale	100 V AC - 240 V 50/60 Hz 24 W
Fusibles	T1.6 AH 250 V
Catégorie de surtension	Catégorie II
Degré de pollution	Classe 2
Fluctuation max. de voltage	+/- 10 %
Dimensions	L161 x P256 x H84 mm
Poids	1,4 kg / 3 lbs.

Poignée




Modèle	US-40C
Longueur du cordon	3 m
Valeur de vibration	2,5 m/s ² ou moins
Poids	120 g (hors cordon)
Niveau de bruit à 1 m	Inférieur à 70 dB (A)

Environnement d'utilisation, de transport et de stockage

	Température	Humidité	Pression atmosphérique
Fonctionnement environnement	10 - 40 °C	30 - 75 %	700 - 1 060 hPa
Environnement de stockage et de transport	-10 - 50 °C	10 - 85 %	500 - 1 060 hPa
Altitude de service max.	Moins de 2 000 m		
Ce produit est réservé à un usage intérieur.			

9-2 Compatibilité

Les produits sont conformes aux normes de sécurité étrangères suivantes.

<ul style="list-style-type: none"> Normes nord-américaines en matière de sécurité (UL, CSA) 		<ul style="list-style-type: none"> United Kingdom Conformity Assessed 			
	UL 61010-1			The Electrical Equipment (Safety) Regulations	EN 61010-1
	CSA 61010-1			Electromagnetic Compatibility Regulations	EMS : EN 61000-6-2 EMI : EN 61000-6-4
<ul style="list-style-type: none"> Directive européenne 		The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations			
<ul style="list-style-type: none"> Directive basse tension (2014/35/EU) 	EN 61010-1				
<ul style="list-style-type: none"> Directive CEM (2014/30/EU) 	EMS : EN 61000-6-2 EMI : EN 61000-6-4				
<ul style="list-style-type: none"> Directive RoHS (2011/65/EU) 					

9-3 Circuit de protection

■ Fonctions de protection

- 30 W ou plus sont détectés, l'unité s'arrêtera de fonctionner pour des raisons de sécurité. (voir « 7-1 Code d'erreur 03 »)
- Si la poignée est débranchée du connecteur pendant le fonctionnement, elle s'arrête.
- Pour prévenir tout oubli de mise hors tension, la poignée se désactive automatiquement après un certain temps de non-utilisation (voir «7-1 Code d'erreur 13») (Ce délai peut être modifié dans les réglages utilisateur. Il est aussi possible de désactiver cette fonction. Voir «6-2 Réglage de l'arrêt automatique»).

▲ ATTENTION

- Si l'interrupteur principal est basculé sur ON alors que la pédale est enfoncée, l'appareil est désactivé pour des raisons de sécurité. Un voyant sur le panneau de contrôle clignote et un signal sonore retentit : relâchez la pédale. Le blocage de sécurité est alors levé et l'appareil peut être utilisé.
- Si une élévation de température de la pièce à main est détectée au départ de la puissance de sortie, ou s'il s'avère que la lame génère une chaleur excessive, la fonction de protection thermique de la pièce à main est activée, l'affichage du panneau de commande clignote et une alarme sonore retentit.
La puissance de sortie est alors automatiquement réduite pour empêcher la température d'augmenter et permettre une poursuite du travail. Lorsque la température redescend, le voyant sur le panneau de contrôle cesse de clignoter et le signal sonore s'éteint.
(Vous pouvez désactiver cette fonction via les réglages utilisateur. Voir 6-6 Réglage de la fonction de protection thermique de la poignée»)

■ Lever le statut d'erreur avec la fonction de protection

Si la fonction de protection est activée, mais que l'erreur a été résolue, éliminez la cause de l'activation du circuit de protection et levez le statut d'erreur en procédant comme suit : Appuyez sur le bouton ON / OFF ou enfoncez la pédale à nouveau. La LED ERROR s'éteint et le statut d'erreur peut être levé.

9-4 Symbole



Attention, Cf. Manuel d'utilisation.



Marque de conformité obligatoire sur de nombreux produits commercialisés dans l'espace économique européen



Conforme aux exigences en vigueur au Royaume Uni



TÜV Rheinland of North America est un Nationally Recognized Testing Laboratory (NRTL) aux États-Unis (un laboratoire de test reconnu au niveau national) et est accrédité par le Conseil des Normes du Canada pour certifier les produits électromédicaux conformément aux normes nationales canadiennes.



Jetez cet appareil et ses accessoires dans le respect des méthodes approuvées pour les dispositifs électroniques en conformément à la directive 2012/19/EU.



Numéro de série



Attention, surface chaude

Download operation manual ▶



Our website ▶



NAKANISHI INC. 

700 Shimohinata, Kanuma
Tochigi 322-8666
Japan
www.nakanishi-inc.com

NSK America Corp.

1800 Global Parkway
Hoffman Estates
IL 60192, USA
www.nskamericacorp.com

NSK Europe GmbH 

Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Germany

NSK United Kingdom Ltd.

UK Responsible Person
Office 4, Gateway 1000
Arlington Business Park, Whittle Way
Stevenage, SG1 2FP, UK